

M121K: Kaiserchronik A (Fragment K)

- 0,1257 küniginne er gie .
 0,1258 [mit] den [armen] [er] [si] [umbevie]
 0,1259 [er] [drukte] [si] [ane] sîne bruste .
 0,1260 sîner boesen gelüste .
 0,1261 [brâhte] er si [innen] .
 0,1262 [er] [sprach] [dazz] [er] si gerne wolte minnen .
 0,1263 er [ne] [mahte] [si] [izz] [niht] [langer] [verhelen] .
 0,1264 er müese verwandeln [dazz] leben .
 0,1265 im [wære] gereite [der] [tôd] .
 0,1266 [si] [ne] hülfe im [ûz] [der] [nôt] .
 0,1267 [sîn] dinc stüende [ane] [ire] genâde
 0,1268 [dazz] [begunde] der [vrouwen] harte [swâren] .
 0,1269 [diu] [vrouwe] sprach im [dô] [zuo] .
 0,1270 “[ich] [sage] [dir] [hêrre] wie dû [tuo] .
 0,1271 [erlâ] [mich] [sô] [getâner] worte .
 0,1272 [mich] [dwinget] [vile] [grôziu] vorhte .
 0,1273 vile liep ist mir [mîn] [mann] .
 0,1274 dîne rede [lâ] [dû] [alzoges] [stân] .
 0,1275 [si] [ne] [ist] [dir] [nechein] [guot] .
 0,1276 [zuo] [dir] [ne] [hân] ich dechein [muot] .
 0,1277 [ich] [ne] sol mich niht [ane] [dich] wenden .
 0,1278 noch mîn [edele] künne [niht] geschenden .
 0,1279 und vereischet [ezz] [mîn] [hêrre] .
 0,1280 er gerefset [uns] [dâr] [umbe] [vile] [sêre] .”
 0,1281 der hêrre sprach daz er sîn niht [entwesen] wolte .
 0,1282 [obe] [er] [dâr] umbe sterben solte .
 0,1283 [oder] [swazz] sîn würde .
 0,1284 er [trüege] [sôgetâne] [bürde] .
 0,1285 [er] [ne] [mahte] [mit] [nihte] [verlâzen] .
 0,1286 [er] [begie] [sô] [grôze] [unmâze] .
 0,1287 [nâh] [der] [vrouwen] [minne] .
 0,1288 [dazz] [er] [gezwîvelte] [ein] [teil] [ane] [sînem] [sinne]
 0,1289 [dô] [nam] [ir] [diu] vrouwe [guot] .
 0,1290 [einen] [vile] [tugentlîchen] [muot] .
 0,1291 [dazz] [si] [niemanne] [sagete] .
 0,1292 [di] nôt [die] [si] [von] [im] habete .
 0,1293 under [wîlen] [si] [im] [dröuwete] .
 0,1294 [vile] [dicke] [si] [in] [vlêhete] .

0,1295 si sprach “[vereiscent] [ezz] [unser] mâge
 0,1296 [des] [lebenes] [werden] [wir] [âne] .
 0,1297 [unde] ander [Rômære] .
 0,1298 [ezz] [wirdet] [in] [vile] swære .
 0,1299 [si] [heizent] uns lîhte [steinen] .”
 0,1300 [si] begunde [heize] [weinen] .
 0,1301 [ie] dannoch [ne] [wolte] sich der [hêrre] .
 0,1302 [der] [rede] niht [bekêren] .
 0,1303 [si] sprach “geswîe [mîn] [vile] [guot] .
 0,1304 [nû] tuo als ich [dir] [râte] .
 0,1305 warte dû [der] [zîte] .
 0,1306 [sô] [der] wirt gerîte .
 0,1307 [unde] [hier] ze hove werde [stille] .
 0,1308 [ich] hân zuo dir guoten willen .
 0,1309 daz gestêt [ouch] unlange .
 0,1310 mit kinde [bin] [ich] nû bevangen .
 0,1311 sîn ne mac ze disen zîten niht sîn .
 0,1312 vile lieber geswîe [mîn]
 0,1313 gip mir guotlîchen eine vrist .
 0,1314 ich leiste gerne allez daz dir [lieb] [ist] .”
 0,1315 der hêrre gewerte si der bete .
 0,1316 sîn gemüete stillte er dâ [zestete] .
 0,1317 [diu] [vrouwe] gedâhte maniger liste .
 0,1318 wie si ire êre gevriste .
 0,1319 wie si den wuotgrimmen
 0,1320 [von] der rede mahte bringen .
 0,1321 dô [si] des kindelînes genas .
 0,1322 dannen [si] [gebürdet] was .
 0,1323 des gevrouweten sich ze wære
 0,1324 vriunde und mâge .
 0,1325 si vunden [in] [den] allerschoenesten namen .
 0,1326 dannen si ie gehôrten sagen .
 0,1327 er wart geheizen Clemens .
 0,1328 sît wart er ze Rôme bâbes .
 0,1329 er ist ein marterære hêre .
 0,1330 [er] [sol] [uns] wegen hier an dem lîbe und dort an der sêle .
 0,1331 dô diu vrouwe kom [wider] [zuo] ire kraft .
 0,1332 und si des nahtes bî dem künige gelac .
 0,1333 als der hêrre [entslief]
 0,1334 [wie] [l]ûte in diu vrouwe an rief .
 0,1335 “hilf dû mir hêre enzît .
 0,1336 êr ich boeslîche [verliese] den lîp .”
 0,1337 der küninc harte erschrickete .
 0,1338 er spranc ûf in algeriht .
 0,1339 [er] [sprach] “alliu mîn wünne .
 0,1340 daz mir dîn got gunne .
 0,1341 waz ist dir liebe [geschehen]
 0,1342 gerner verwandelte ich daz leben .

0,1343 êr dir iemer ieht ze leide [geschæhe] .
0,1344 waz ist daz dû in dînem troume gesæhe .”
0,1345 diu vrouwe antwurte [im] [dô] .
0,1346 [si] sprach “hêrre ich ne mac niemer werden vrô .
0,1347 ich hân sôgetâniu [ding] gesehen .
0,1348 ich ne mac niht lange leben .
0,1349 ouch sage ich dir vûre wâr .
0,1350 [unser] kint gelebent niemer ein jâr .
0,1351 dû ne heizest si diu buoch lêren .”
0,1352 [wole] trôste si der hêrre .
0,1353 “liebe” sprach er “dîn troum ergê dir niht ze leide .
0,1354 [nû] underwinte dich der kinde beider .
0,1355 und ervar under holden mîn .
0,1356 [wâ] [die] guoten meister sîn .
0,1357 vertige selbe dîniu kint .
0,1358 dâ die allerwîsesten [sint] .
0,1359 [si] tugendent alsô vruo .
0,1360 ich versihe mich aller êren dâr zuo .
0,1361 si werdent [uns] [ze] vrûmicheit .
0,1362 ich ne klage niht wan dîn arbeit .
0,1363 dînes râtes volge ich [dir] [gerne] .”
0,1364 sprach der tiurlîche hêrre .
0,1365 diu vrouwe hiez diu schef zieren .
0,1366 [bereiten] vile schiere .
0,1367 dô iz allez gar was .
0,1368 die liute hôrten sagen daz .
0,1369 [dazz] [man] wolte versenden .
0,1370 verre in ellende .
0,1371 die junchêren beide .
0,1372 si [begunden] heize weinen .
0,1373 die sîne vorderesten manne .
0,1374 die wolten iz gerne widerwendet hân .
0,1375 dô sprach der küninc hêre .
0,1376 nû vernemet mîn lêre .
0,1377 [swer] [dem] beseme entlibet .
0,1378 den sun hazzet und nîdet .
0,1379 zuht und vorhte [...]
0,1648 swenne der junge man .
0,1649 mit zûhten [wole] [sprechen] [kann] .
0,1650 [unde] [swîgen] dâ er sol .
0,1651 sô stât sîn dinc wole .
0,1652 zuht und triuwe .
0,1653 scholen samet bûwen .
0,1654 swâ sich die gescheident .
0,1655 ich wæne iz schaden zeiget .
0,1656 er bedarf grôzer witze .
0,1657 swer ze Rôme sol sitzen .
0,1658 mitten in dem senâte .

0,1659 und daz bezziste sol râten .
0,1660 dâr zuo berihten manic rîche .
0,1661 sprichet mîn sun dâ wislîche .
0,1662 des habet ir grôze êre .
0,1663 sô gezimet er iu wole ze hêren .
0,1664 Clemens den jungelinc .
0,1665 dâr nâch alliu mîniu dinc .
0,1666 bevilhe ich ze iuvern genâden .
0,1667 dâ wart ein michel jâmer .
0,1668 ie dannoch tet der hêre .
0,1669 vile manige guote lêre .
0,1670 er nam daz kindelîn bî der hant .
0,1671 er bevalch in mit aller gewalt .
0,1672 daz si sîn wole wielten .
0,1673 ire êre dâr ane behielten .
0,1674 wole gehiezen im alle sîne manne .
0,1675 er kêrte an daz mere vram .
0,1676 er vuor durch Siciliam .
0,1677 dâr nâch durch Calabriam .
0,1678 dô er dâ niene vant .
0,1679 dô kêrte er in afrikânischiu lant .
0,1680 dô vuor er durch Alexandriam .
0,1681 dannen in die wüesten Romaniam .
0,1682 iz geschach in einer mitternacht .
0,1683 dô huop sich der gotes slac .
0,1684 daz schef allez zebrast .
0,1685 daz dâ nihtesniht genas .
0,1686 wan der hêre tiure .
0,1687 der kom an die stiure .
0,1688 ein holz begreif er mit den handen .
0,1689 die ünde wurfen in ze lande .
0,1690 im wart vile manic grôz slac .
0,1691 ie dannoch nerte in diu gotes kraft .
0,1692 der hêre begunde an dem lîbe .
0,1693 harte gezwîveln .
0,1694 daz sîn niemer würde rât .
0,1695 nacket stuont er âne wât .
0,1696 rîchtuom was im vremede .
0,1697 wan in sînem nazzen hemedede .
0,1698 der êr des rîches hêre was .
0,1699 zuo wâre sagen ich iu daz .
0,1700 dem was sô gar zerrunnen .
0,1701 von diu ne darf sich nieman verkunnen .
0,1702 des übelen noch des guoten .
0,1703 wan als in got wile behüeten .
0,1704 jâ rief er dem tôde .
0,1705 dem êr diente Rôme .
0,1706 dem êr dienten alliu lant .

0,1707 vrost und hunger in dô dwanc .
 0,1708 walt und steine .
 0,1709 lief er algemeine .
 0,1710 drî tage und drî naht .
 0,1711 daz er mazzes niene pflac .
 0,1712 ie dannoch wolte in got nern .
 0,1713 dô sach er ûf bî dem mere .
 0,1714 einen eselære varn .
 0,1715 vile lûte begunde er im nâch harn .
 0,1716 der eselære wart sîn gewar
 0,1717 [er] [kêrte] [nâh] [im] [dar] .
 0,1718 [dô] [vrâgete] [der] [eselære] .
 0,1719 [wazz] [im] [geschehen] [wære] .
 0,1720 [dazz] [er] [sich] [sô] [missehabete] .
 0,1721 [ein] [teil] [er] [ez] [im] [sagete] .
 0,1722 [er] [sprach] “[ich] [unde] [ander] [koufmanne] .
 0,1723 [wolten] [ze] [markete] [sîn] [gevaren] .
 0,1724 [dazz] [scheff] [ist] [versunken] .
 0,1725 [dâr] [ane] [sint] [ertrunken] .
 0,1726 [alle] [di] [geverten] [mîn] .
 0,1727 [nû] [sage] [mir] [obe] [iender] [hier] [nâhe] [gebûwede] [sîn] .
 0,1728 [ze] [wære] [ich] [dir] [sage] .
 0,1729 [ezz] [ist] [ane] [dem] [vierden] [tage] .
 0,1730 [dazz] [ich] [azz] [noh] [en] [trank] [niht] .
 0,1731 [mir] [wære] [der] [tôd] [allezane] [lieb] .”
 0,1732 [der] [eselære] [sprach] [dô] .
 0,1733 “[guot] [mann] [wie] [redest] [dû] [nû] [sô] .
 0,1734 [dû] [maht] [sîn] [iemer] [got] [loben] .
 0,1735 [dazz] [dû] [ûz] [dem] [mer] [bist] [komen] .
 0,1736 [dazz] [guot] [lâ] [dir] [wesen] [unmære] .
 0,1737 [dazz] [was] [ein] [übel] [wîlsælde] .
 0,1738 [swie] [nacket] [dû] [stâst]
 0,1739 [nû] [dû] [den] [lîb] [hâst] .
 0,1740 [dîn] [wirdet] [noh] [guot] [rât] .
 0,1741 [ein] [guote] [burg] [hier] [bî] [stât] .
 0,1742 [dâ] [sint] [rîche] [hêrren] [inne] [gesezzen] .
 0,1743 [dâ] [maht] [dû] [alles] [dînes] [leides] [vergezzen] .”
 0,1744 [er] [zôh] [ûz] [sîn] [gewendelîn] .
 0,1745 [den] [hêrren] [sloufete] [er] [dâr] [în] .
 0,1746 [er] [gab] [im] [wîn] [unde] [brod] .
 0,1747 [er] [sprach] [sôgetân] [nôt] .
 0,1748 [hân] [ich] [dicke] [erliten]
 0,1749 [dir] [ne] [sint] [niht] [kund] [sôgetâne] [site] .
 0,1750 [handelest] [dû] [ez] [mit] [sinne]
 0,1751 [dû] [maht] [noh] [genuog] [gewinnen] .
 0,1752 [des] [anderen] [morgenes] [vile] [vruo] .
 0,1753 [di] [geverten] [huoben] [sich] [dô] .
 0,1754 [in] [Laodiceam] .

0,1755 [dâr] [bestuont] [der] [edel] [mann] .
0,1756 [dâ] [leid] [er] [arbeit] [genuog] .
0,1757 [den] [wite] [er] [dâ] [veile] [truog] .
0,1758 [er] [diente] [armen] [unde] [rîchen] .
0,1759 [die] [kürne] [zôh] [er] [tagelîche]
0,1760 [er] [behielt] [gerne] [die] [wârheit] .
0,1761 [er] [hazzete] lûgene [unde] [bôsheit] .
0,1762 [dâ] [mit] [verdiente] [er] daz .
0,1763 daz [er] in allen lieb was .
0,1764 lützel [was] [sîn] [habe] .
0,1765 [er] [hæte] wîslîche rede .
0,1766 [er] was [alsô] wortspæhe .
0,1767 [si] sprâchen daz sîn [wîser] niender dâ [ne] wære .
0,1768 [nû] hoeren [wir] diu [buoch] sagen .
0,1769 under diu kômen ze Jerusalêm gevarn .
0,1770 koufliute von Rôme .
0,1771 man entvie si vile schône .
0,1772 mit michelme vlîze .
0,1773 in aller slahte rîche .
0,1774 wie wole man si êrte .
0,1775 swâ si in kêrten .
0,1776 dô si ze Jerusalêm wâren .
0,1777 wie dicke si vernâmen .
0,1778 wie ein kint in die werlt wære kumen .
0,1779 [von] einer megede geboren .
0,1780 sîniu grôzen wunder .
0,1781 diu sagete man besunder .
0,1782 daz er von dem wazzer machete den wîn .
0,1783 die miselsuht [hiez] [er] [heil] [sîn] .
0,1784 [die] [blinden] [hiez] [er] [gesehen]
0,1785 [di] [tôten] [hiez] [er] [lebente] [ûf] [stên]